



ANTECKNINGAR FOR PLENUMS MÖTE 26-27 OKTOBER 2005

REV 1

1. Mötets öppnande (N)

Tor-Christian Sletner hälsade välkommen till årets plenum inom Kph-avtalet. Kystverkets direktör Øyvind Stene hälsade välkommen och berättade om Kystverkets ansvarsområden och nya uppgifter sedan 2003.

2. Val av ordförande för mötet

Björn som AG:s ordförande föreslog Tom Hansen till ordförande för plenummötet och förslaget godkändes. Tom tackade för uppdraget och hälsade alla välkomna till det 35:e plenum mötet. Samtliga deltagare gav en kort presentation av sig själva. Nya deltagare på plenum var Färöarna som deltog för första gången och Finland vars representant från Gränsbevakningsväsendet deltog för första gången.

3. Godkännande av dagordningen

Plenum godkände dagordningen.

4. Information om mötesarrangemang

Björn informerade om lokaler, hållpunkter och evenemang för plenum.

5. Rapport

5.1 Sekreteraren redovisade Arbetsgruppens årsrapport för perioden augusti 2004-okt 2005. Uppdragen som arbetsgruppen arbetat med redovisades enligt nedan:

5.1.1 Framtidens kommunikationsmedel:

- Finland började med en kort sammanfattning om VIRVE (Tetra systemet), det nya kommunikationssystemet i Finland. Finland har observerat problem inom vissa områden i Norra Finland och skall åtgärda bristerna med extra förbindelse (stöd) stationer för att få full täckning. Finland informerade även om VHF kanalerna 10, 67, 73 som inte längre användas på Finska Viken i närheten av VTS- centraler, som använder ovannämnda kanaler 67 och 73. Finland väljer en annan kanal.
- Sverige informerade om kommunikationssystemet RAKEL som håller på att införas i etapper i Sverige. Den skall inte ersätta VHF kommunikationen och möjligheten att samarbeta med t.ex. TETRA kommunikationssystemet skall utvecklas. Samtliga länder ombads att ta kontakt med Sverige för att utveckla ett gemensamt kontaktnät.
- Norge rapporterade om CMIS (Crisis Management and Information System). Systemet användes under Barents Rescue övningen och Norge kommer att arbeta vidare med denna typ av kommunikationssystem.

Plenum bad Arbetsgruppens medlemsländer kontakta Sverige i ett led att försöka hitta gemensamma kommunikationskanaler. Arbetsgruppen ombads fortsätta sitt arbete och rapportera till plenum.

5.1.2 Biologiska bekämpningsmedel

- Sverige informerade om utvecklingen inom området ”biologiska bekämpningsmedel” för användning av dispergeringsmedel. En kort information från workshopen i Riga lämnades likaså om seminariet som hölls i Karlskrona under 2005. Det föreslogs att arbetet i HELCOM följs upp

och att workshopen som planerats av Arbetsgruppen avvaktas. Sverige informerade om det kommande mötet i Bryssel december 2005, om dispergeringsmedel.

- Björn (N) informerade om SINTEF:s resultat om dispergeringsmedel. Arbetsgruppen vill gärna fortsätta arbetet.

Plenum ser att AG inte avhåller workshopen eftersom HELCOM gör motsvarande arbete och Arbetsgruppen bör istället avvakta arbetet där. AG bör enligt plenum fortsätta arbetet och följa utvecklingen inom området för biologiska och kemiska bekämpningsmedel.

5.1.3 Förbud mot utpumpning av olja i sjön

- Gränsbevakningsväsendet i Finland, är den myndighet som fastställer oljeutsläppsavgift och Tom Lundell informerade om rutiner, avgiftsberäkningar och Finländska Gränsbevakningens möjlighet att stoppa fartyg. Den nya lagen, gällande Finlands ekonomiska zon, från 2004-11-26 redovisades.
- Sverige informerade om de lagar och förordningar, vattenföroreningsavgifter, böter och förundersökningsrutiner m.m. som gäller i Sverige.
- Danmark informerade om arbetet med lagar och vattenföroreningsavgifter som är på gång.
- Åland informerade om de nya EU reglerna gällande lämnar bilaga 1 till protokollet om EU nya regler.

Danmark informerade ytterligare om ändringarna i sin lagstiftning gällande föroreningsavgifter. Dokumentet om revisionen delades ut.

Plenum bad Arbetsgruppen fortsätta följa arbetet på området.

5.1.4 Provtagning av olja

Sverige informerade om instruktionen som tagits fram på både svenska och engelska för provtagning av olja. Det föreslogs att denna biläggs som bilaga 4 till kap 3.5 i manualen.

Plenum beslutade att bilagan läggs in och en påminnelse att använda denna i övningssammanhang betonades. Sekreteraren uppdaterar manual resp. hemsidan enligt detta beslut.

5.1.5 Regionala planer

Sverige informerade om genomförda övningar under 2005. KRN övning med Finland kommer att ske 2006 istället för innevarande år 2005 och övningen mellan KRS och Danmark skedde i samband med HELCOM övningen BALEX-DELTA 2005.

Plenum bad Arbetsgruppen fortsätta följa övningarna.

5.1.6 Användning av IT inom Kph-avtalet.

Sekreteraren gav information om uppdateringen den engelska versionen på hemsidan, Vidare föreslogs en namnändring av denna punkt till "Nytt i manualen och hemsidan".

Plenum godkände förslaget och sekreteraren ombesörjer att punkten namnändras till "Nytt i manualen och hemsidan" i manualen och hemsidan inför kommande möte.

5.1.7 Skeppsvrak med olja

Vraket "Coolaroo"

Finland informerade om det fortsatta arbetet med vraket Coolaroo. En ny utrustning, "Mammut pump" har tagits fram för att blåsa upp stenar och sand med luft. Stenarna och sanden har fungerat som vikt för att vraket bättre skall kunna hållas i rätt position. Interesse finns från övriga länder att följa utvecklingen på området.

Vraket "SS Skytteren"

Sverige informerade om det olja läckande norska fartyget "SS Skytteren" som ligger vid Måseskär utanför Lysekil. Oljan som läcker är inte sanerbar varför åtgärder inte har vidtagits.

Vraket "U864"

Björn Bratfoss informerade om U864, en tysk ubåt, liggande på Vestlandet, med kvicksilver ombord. För nästan 1 år sedan genomfördes en undersökning för att fastställa om det verkligen fanns

kvicksilver ombord. Kviksilver hittades i behållare ombord och mätningar gjordes i området kring vraket men visade inte några större kvicksilver värden. Arbetet med att sanera fartyget kommer att fortsätta under 2006. På hemsidan www.kystverket.no finns uppdaterad information för den som vill läsa mera om arbetet med vraket.

Plenum bad Ag fortsätta följa utvecklingen inom området och fortsätta rapportera till Plenum även i fortsättningen.

5.1.8 Nödlossningsövningar

Bakgrundsinformation till Barents Rescue uppdrag lämnades av Tor Christian Sletner likaså en presentation av övningens genomförande 2005.

Arbetsgruppen lämnade förslag att punkten nödlossningsövningar bör innefatta även övrig hantering av nödställda fartyg vilket betyder att denna punkt bör få en namnändring till "Erfarenheter från hantering av nödställda fartyg".

Plenum beslutade att godkänna förslaget med namnändring av punkten till "Erfarenheter från hantering av nödställda fartyg" och att samtliga länder informerar om erfarenheter, övningar m.m. till Arbetsgruppen.

5.1.9 Certifiering av oljeupptagningsystem

Det har varit önskvärt från medlemsländerna inom Köpenhamnsavtalet att få till stånd en standard test för att tillverkarna skall certifiera sin utrustning. Sverige ställer idag krav på tillverkarna att utrustningen skall vara certifierad men genvägen från tillverkarna har varit sval. Arbetsgruppen föreslog att varje enskilt medlemsland ställer krav på tillverkarna och att ärendet tas upp via HELCOM och BONN. EMSA och EU som båda ingår HELCOM bör innefattas.

Plenum beslutade att Arbetsgruppens deltagare tar ärendet inom dessa forum (HELCOM, BONN m.fl.) via sina kontaktpersoner.

5.1.10 Uppdatering manualen:

Kap 3.5 uppdateras med respektive medlemsländernas texter om diplomatiska tillstånd för att flyga över varandras territoriella vatten. Danmark och Island saknar idag texter och bör lämna texter till sekreteraren för införsel i manualen.

Plenum beslutade att sekreteraren för in texterna i manualen och att Danmark resp. Island kompletterar manualen med sina texter.

5.1.11 Statistik

Från plenum 2004 fick Arbetsgruppen i uppdrag att sätta samman en enhetlig statistik rapportering från samtliga länder. Enligt manualen kap 3.5 skall statistiken gälla observationer till sjöss. Arbetsgruppen föreslog följa HELCOM och BONN statistiken genom att lägga in alla observationer i en och samma karta att gälla observationer till sjöss, kust och hamnområden med specificering att Danmark inte har med hamnområden i sin statistik.

Plenum godkände förslaget enligt ovan och detta bör föras in i manualen av sekreteraren.

5.2 Rapport från tekniska ad hoc "pumpning av högviskösa olja"

En sammanfattning av ad hoc gruppens uppdrag och rapport lämnades av Ingmar Bergström på uppdrag av Jan Fälteke som har varit sammanhållande för gruppen. Pumparnas testresultat var väldigt tydlig för både ad hoc gruppens deltagare och tillverkarna vid pumpning av olja med hög viskositet. Arbetsgruppen ansåg att gruppen utfört ett gott arbete och föreslog att ad hoc gruppen utför test 2 med hänsyn till temperaturer för att få det som motsvarar Kph-avtalets farvatten och pumptryck så att pumparna får arbeta maximalt. Arbetsgruppen bör fortsätta ha en nära dialog med tillverkarna för att förbättra nuvarande pumpars kapacitet. Medel söktes hos NMR 2005 till test 1 men gruppen fick avslag, det föreslogs från Arbetsgruppen att en ny ansökan framställs men medlemsländerna bör dela

på testkostnaderna i det fallet att NMR avslår ansökan igen. Björn Bratfoss (N) informerade om NMR inriktning och uppdelning av medel vilket ledde till varför Arbetsgruppens ansökan 2005 avslogs. *Plenum beslutade att Arbetsgruppen bör utföra test 2 och en ny ansökan om medel sökes hos NMR. Plenum framlade även förslag att de enskilda länderna bereder för gemensam kostnadsdelning i fallet att NMR avslår ansökan.*

5.3 Rapport från ad hoc ”kemikalieolyckor” (N)

Ad hoc gruppens arbete i området kemikalieolyckor till sjöss har fortlöpt och de levererade en rapport som skall följas upp. Gruppen föreslog att en table-top övning genomförs i Fredrikshamn 2006 med 4-5 deltagare/land.

Plenum bad Arbetsgruppen att varje land tar del av ärendet och om möjligt anmäler 4-5 personer för deltagande i table-top övningen. Arbetsgruppen får i uppdrag av Plenum att genomföra table-top övningen. Rapport från övningen skall lämnas till plenum 2006.

5.4 Rapport från ad hoc beredskapsanalys

Rapport har inte framställts av ad hoc gruppen men medel söktes hos NMR 2005, dessvärre med avslag för detta arbete. Beredskapsanalysen skulle ge en bild av trafiken och möjlighet att plocka ut scenarion i Skagerrak för att ta fram en åtgärdsplan för situationen. Resurserna i området tar för lång tid att nå fram till en ev. olycka vilket är en anledning till varför analysen behövs. Arbetsgruppen ber Plenum att inte låta avslaget lägga hinder för att ytterligare en gång söka medel hos NMR och fortsätta sitt arbete.

Plenum stöttar Arbetsgruppens förslag att söka medel igen och ber ad hoc gruppen fortsätta sitt arbete inom området.

5.5 Rapport från ad hoc ”förvittring av ryska oljor”

Rapport i skriftlig form har inte framställts av ad hoc gruppen till Arbetsgruppen. Arbetsgruppen föreslog att kontakt tas med Bonn, Helcom och EMSA skriftligen med utgångspunkt från den ansökan som lämnades och avslogs av NMR 2005.

Plenum ger detta uppdrag till Arbetsgruppen och ber dem fortsätta arbetet inom området.

6. Aktuell information från parterna

6.1 Danmark

Danmark informerade om sina på förhand utpekade nödområden i danska vatten. Danskarna anropar fartyg som närmar sig danskt vatten och medförd arbetsbelastning på danska lotsar, m.m. genom detta förfarande.

Snabbanalysen innebär att oljeutsläpp som ligger inom 12 Nm gränsen, tar man prover på för att inom 1 timme fastställa vilken typ av olja det rör sig om. Sedan kan man ev- göra Port State Control. Under punkt 5.1.4 skall Danmark lämna skriftlig dokumentation om snabbanalysmetoden till nästa plenum och för införande i manualen i kapitlet om provtagning av olja.

För rutinerna vid anrop av fartyg har Danmark även utarbetat en blankett- MAS (Maritime Assistance Service) kommer inte att medföra några förändringar i manualen.

6.2 Finland

Finland informerade om arbetet som pågår med framtagandet av nya fartyg kombinerade isbrytare. Renoveringen/ombyggnaden av TURSAS informerade Tom Lundell från Finlands Gränsbevakning om. Tanken är att TURSAS skall vara ett kemikaliebekämpningsfartyg. Film förevisades med SEILI:s system LOIS (olja i is system).

Finland informerade vidare om rapporten ”Oil transportation and terminal development in the Gulf of Finland”. Motsvarande rapport görs även för kemikalier med uppgifter om vilka kemikalier som transporteras och riskanalyser för dessa. Tillgång till denna rapport kommer att

lämnas till kph-avtalets sekreterare runt omkring årsslutet, och kommer att läggas ut på Finlands hemsida likaså oljerapporten.

Information gavs av Miliza om arbetsgruppen som arbetat med ett kunskapscentrum som är ett myndighetscentrum i bolagsform där både privata och offentliga går samman.

6.3 Norge

- Information om de 5 nya kust fartygen "mindre fartyg" juli 2006 planeras den första vara på plats resterande i rask takt.
- Information om de nya sjögående fartygen som är planerade att levereras under året 2007 optionen är på 2 nya fartyg.
- Kort information om analysen av bogserbåtskapaciteten som skall vara klar 1/12-2005. Slutrapport kommer på nästa plenum 2006.
- Information om händelsen operationen "Fjord Champion", uppstarten till händelsen var brand i maskinrummet.

6.4 Sverige

- Information om de planerade nya fartygen, kbv 001-002. Fartyget är planerat efter bogserbåtsanalysen som gjordes över Östersjön och fartyg nr 1 levereras 2007 och skall placeras i Göteborg.
- 8 st nya kombinationsfartyg av typen kbv 031 planeras också varav den första kommer att levereras 2007.
- Information om de planerade nya flygplan Dash 8-300 varav den första planeras leverans 2007.

-

6.5 Island

- Köpa 1 liknande flygplan som Sverige och 1 nytt fartyg om 1 ½ år.

7. Orientering om utsläpp sedan senaste mötet, nationella föroreningsrapporter samt statistik

7.1 Danmark

- Statistiken från Danmark redovisades, danska statistiken innefattar både observationer till sjöss och längs med kusten.

7.2 Finland

- Statistiken från Finland redovisades, finska statistiken innefattar observationer från flyget på Finskt havsområde.

7.3 Norge

- Statistik från Norge redovisades, norska observationer

7.4 Sverige

- Statistiken från Sverige redovisades och även följande operationer redovisades.

a) Tug Nestor

Redogörelse av operationen Tug Nestor; inte mycket oljeutsläpp men ändå stor operation, 1 man saknas ännu.

b) Polo M

Polo M var en pråm lastad med cement. Stor oljeutsläpp

- Operationen Casino Express

Färja som gick på grund och vid bogseringen brast bogserlinan.

7.5 Island

Ingen statistik att redovisa.

Plenums ordförande påminde om ovanstående punkt 5.1.11, enhetlig statistik rapportering av samtliga medlemsländer bör lämnas till plenum 2006.

8. Statusen inom andra avtal

8.1 Bonn Agreement

Norge informerade om arbetet som pågår i Bonn-avtalet, pågående diskussioner om BAOAC koderna 4-5 som anger de tjockaste delarna av oljan och visar stor mängd osäkerhet.

Irlands inträde är nu godkänt i avtalet. Färdigställt inträde för Irland i Bonn Agreement beräknas ske under 2006.

8.2 HELCOM

Finland informerade om Maris databas som utarbetats av Finland inom HELCOM, systemet togs fram för att undvika dubbelarbete mot bakgrunden att både NMR och HELCOM var intresserade av samma information.

Systemet uppdateras årligen av HELCOM och ligger på deras hemsida, adress: www.helcom.fi

Finland informerade vidare om det obligatoriska identifieringssystemet AIS som skall finnas ombord fartyg. Finland för statistik över de fartyg som passerar Finska Vikens gräns för att utröna vilken typ av fartyg som passerar och typ av last de har.

Plenum föreslår att Arbetsgruppen får till en sammanhållen AIS system för samtliga medlemsländer och att Dk, S, Fin utröner vad som kan göras för att kunna få tillgång att läsa samma uppgifter som t.ex. Norge.

- *Balex Delta 2005 (S, IB)*

Sverige som stod värd för årets HELCOM miljöskyddsövning BALEX-DELTA redovisade denna. Kph-övningen mellan Sverige och Danmark ingick i denna övning eftersom både tid, båtar, personal m.m. var samma berörda.

- *HELCOM mötet i RIGA* behandlade ärenden såsom;

Subregional co operation genom att arbeta fram den trilaterala planen SWEESTLAT mellan Sverige, Estland och Lettland.

Finland/SYKE redovisade analys resultat gällande popcorn som hjälpmedel i övningar.

Finland/SYKE redovisade analys över CEPCO flygningarna.

Uppdatering av Sea Track Web, driftmodell för olja, redovisades av Sverige.

8.3 EU/EMSA

Inget om pågående arbeten redovisades. Information om inbjudan som skulle ha kommit till samtliga avtal och arbetsgrupps sekreterare m.m. lämnades av Norge.

Plenum ger i uppdrag till sekreteraren och Sverige att stämma av denna inbjudan till Bryssel 16 nov.

8.4 Arktiskt samarbete

- Olja i is workshop

Inbjudan har kommit från Kari Lampela (F) om olja i is workshop och en förberedelse möte på 3 dagar, övning kommer att ske under 2007. Kari Lampela (F) representerar Sverige på förberedelsemötet.

Plenum bad Sverige kontakta Kari Lampela för avrapportering från workshopen till Arbetsgruppen.

- Norge informerade om testanläggningen Svalbard, projekt SINTEF

- EPPR- Finland, informerades att även naturkatastrofer ingår i Arktiska rådets uppdrag.

- Danmark-Kanada

Inget nytt eller om pågående arbeten redovisades.

8.5 Swedenger planen

Inget nytt eller om pågående arbeten redovisades.

8.6 OPRC/IMO

Inget nytt eller om pågående arbeten redovisades.

8.7 Övriga avtal (Norge-Ryssland, Finland-Ryssland, Finland-Estland, NORBRIT)

Norge informerade om Norge-Rysslands avtalets löpande arbete som fortgår och övriga punkter som behandlas inom avtalet är; varslingsystem i Barents Hav, harmonisering av farleder och oljevernberedskap.

Vidare informerade Norge om BARENTS RESCUE övningen och att mindre övningar av typ Barents Rescue kommer att ske årligen.

NORBRIT avtalet med klargörande av ansvar i händelse av olycka mellan England och Norge genomgår organisationsförändringar.

Information om TACIS-avtalet mellan Finland, Estland och Ryssland redovisades av Finland samt övningen som arrangerades i Finland i Kotka i augusti 2005.

8.8 Offshore verksamhet (N)

Norge informerade om fokuset på borrningarna i Barents Hav, sårbarhets utredningar m.m. pågår för området. Vid nya uppgifter kommer Norge att informera vidare på nästa plenum.

9. Operativa övningar/alarmeringsövningar

- Regionala samverkansövningar

Det informerades att avrapporteringar av alarmeringsövningar inte har inkommit till sekreteraren eller Arbetsgruppen, vilket alltid skall ske.

Plenum påminner samtliga medlemsländer att avrapportering av alarmeringsövningar skall ske till sekreteraren för vidare befordran till Arbetsgruppen.

- Övningen i Ålbaek Bugt, Dk

Regionala övningen mellan KRV, Dk och Norge avhölls i Ålbaek Bugt den 26-27 april 2005.

Sammanfattning om övningens genomförande redovisades.

- Övningen i Åbo, Finland

Finland redovisade den genomförda regionala övningen mellan Region Ost (S) och Åbo i Finland.

Finland informerade om den kommande övningen mellan Finland och Sverige (KRN) som skall äga rum i Uleåborg 2006 (30-31.5)

10. Övningsöversikt

Sekreteraren lämnade förslag på uppdatering av övningsöversikten.

Övningsöversikten godkändes av plenum.

Plenum bad sekreteraren föra in den nya övningsöversikten i manualen resp. hemsidan.

11. Arbetsgruppens uppgifter efter plenum

Uppdragen som Arbetsgruppen blev tilldelade av plenum 2005 gick igenom som sista punkt efter plenum mötet.

12. Övrigt

- Broschyr kph-avtalets info

Dummy på Köpenhamnsavtalets informationsbroschyr presenterades av sekreteraren. Exemplet godkändes och det föreslogs att samtliga länder meddelar sekreteraren antal exemplar för tryckning på egen medlemslands bekostnad.

Plenum beslutade att samtliga länder hör av sig till sekreteraren om antal broschyrer som skall beställas och kostnaden faktureras därefter.

- Strandsanering (S)

Bakgrundsinformation till varför frågan har väckts på nytt gavs av Sverige och hänvisning till dokument från Försvarsdepartementet Sverige.

Plenum är inte beslutande på denna fråga och NMR behandlar ärenden gällande utsläpp till sjöss.

Frågan har tidigare diskuterats i Plenum och Arbetsgruppen med beslut att inte arbeta vidare med

frågan men ansvariga strandsaneringsmyndigheters representanter från de olika medlemsländerna kan inbjudas till plenum och Arbetsgruppen som observatörer.

Förslag från Plenum är att Arbetsgruppen tillsätter en utredning för att arbeta vidare med frågan.

13. Kommande plenum

Sverige välkomnade samtliga till nästa plenum v 43/06 som kommer att äga rum i Sverige. Inbjudan med plats och datum kommer att skickas ut framöver.

14. Mötets avslutande

Rune Haukland (N) tackade för ett väl genomfört plenum och önskade alla en trevlig hemresa.